209 — 48

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Sask. District No. 209 S. District No. 48 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} 32-12-W2nd {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Peter A. Johnson {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					TRA	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, e.g. "in woollen mill", "at foundry", "in shoe store", "in factory", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "dans la filature de laine", "aux fonderies", "dans un magasin de chaussures", etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi spécifié.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure si payé à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance dans l'année du rapport.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per person over 5 years of age in College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 par personne de plus de 5 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and Dumb / Sourd-muet
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~26~~	~~26~~	Sigtryggson Sophia	32-12-W2nd	F	wife	M	Oct	1876	34	Iceland	1905		Icelander	Canadian	Lutheran	none													1000		343 00		yes	yes	Icelandic			
2	"	Sigtryggson Jarus	do 11 "	M	uncle	S	Aug	1874	36	Iceland	1907		Icelander	Icelandic	Lutheran	Farmer				0A												yes	yes	Icelandic			
28	28	Thorsteinson Thorstein	32-12-W2nd	M	Head	M	Aug	1867	43	Iceland	1904		Icelander	Icelandic	Lutheran	Farmer																yes	yes	Icelandic			
"	"	Ingibjorg	" " "	F	Wife	M	Jan	1863	48	Iceland	1904		Icelander	Icelandic	Lutheran	none				0A												yes	yes	Icelandic			
"	"	Sigurd	" " "	M	son	S	Feb	1897	14	Iceland	1904		Icelander	Icelandic	Lutheran																	yes	yes	Icelandic			
"	"	Kristen	" " "	M	son	S	Oct	1898	21	Iceland	1904		Icelander	Icelandic	Lutheran	[illegible]																yes	yes	Icelandic			
29	29	Petersen Anna	32-12-W2nd	F	Head	Wd	Feb	1863	48	Iceland	1901		Icelander	Icelandic	Lutheran	Carpenter				yes	0A	Farmer	dug	40	10	60		720		30	1000		318		yes	yes	Icelandic			
"	"	Helga	" " "	M	son	S	May	1891	24	Iceland	1901	1905	Icelander	Canadian	Lutheran	Blacksmith				yes		Blacksmith		50		60		800		40				yes	yes	Icelandic			
"	"	Albert	" " "	M	son	S	Jan	1890	21	Iceland	1901		Icelander	Icelandic	Lutheran	none																yes	yes	Icelandic			
"	"	Brandur	" " "	M	son	S	May	1892	19	Iceland	1901		Icelander	Icelandic	Lutheran																	yes	yes	Icelandic			
"	"	Johann	" " "	M	son	S	March	1896	15	Iceland	1901		Icelander	Icelandic	Lutheran																	4	yes	yes	Icelandic			
"	"	Karl	" " "	M	son	S	Sept	1899	12	Iceland	1901		Icelander	Icelandic	Lutheran																	4	yes	yes	Icelandic			
"	"	John	" " "	M	son	S	Oct	1902	8	Man			Icelander	Canadian	Lutheran																	5	yes	yes	Icelandic			
33	33	Gudfaster Sudbrandur	32-12-W2nd	M	Head	M	July	1867	43	Iceland	1893	1898	Icelander	Canadian	Lutheran	Farmer				0A									1000		18		yes	yes	Icelandic			
"	"	Anna	" " "	F	Wife	M	May	1870	41	Iceland	1895		Icelander	Canadian	Lutheran	none																yes	yes	Icelandic			
"	"	Astredur	" " "	F	daughter	S	Nov	1889	21	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	yes	yes	Icelandic			
"	"	Gudfast A.	" " "	M	son	S	May	1891	20	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran	Farmer				0A									1000		9		yes	yes	Icelandic			
"	"	Helga B.	" " "	F	daughter	S	Feb	1893	18	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	yes	yes	Icelandic			
"	"	Anna J.	" " "	F	daughter	S	Aug	1895	15	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	7	yes	yes	Icelandic			
"	"	Gudjon B.	" " "	M	son	S	Aug	1899	11	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	7	yes	yes	Icelandic			
"	"	Fridrik B.	" " "	M	son	S	Jan	1903	8	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																		yes	yes	Icelandic			
"	"	Victoria A.	" " "	F	daughter	S	May	1906	5	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																			Icelandic			
"	"	Margret B.	" " "	F	daughter	S	May	1909	2	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																			Icelandic			
"	"	Hazelstein Oskar	" " "	M	Domestic	S	March	1889	22	Sweden	1909		Swedish	Swedish	Lutheran	Farm Labour				yes		Farm		40		60		140					yes	yes	Swedish			
36	36	Ingi Ingimundur	32-12-W2nd	M	Head	M	Sept	1876	Iceland	1894	1905		Icelander	Canadian	Lutheran	Farmer				0A													yes	yes	Icelandic			
"	"	Steinunn	" " "	F	Wife	M	April	1877	37	Iceland	1893		Icelander	Canadian	Lutheran	none																yes	yes	Icelandic			
"	"	Ingibjorg	" " "	F	daughter	M	Aug	1897	13	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	7	yes	yes	Icelandic			
"	"	Lilly	" " "	F	daughter	S	Feb	1899	12	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	7	yes	yes	Icelandic			
"	"	Georg E.	" " "	M	son	S	June	1903	10	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	6	yes	yes	Icelandic			
"	"	Matfridur	" " "	F	daughter	S	April	1902	9	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	7	yes	yes	Icelandic			
"	"	Bjorg S.	" " "	F	daughter	S	Aug	1905	5	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																		yes	yes	Icelandic			
"	"	Gerda E.	" " "	F	daughter	S	July	1907	3	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																			Icelandic			
"	"	Gordon J.	" " "	M	son	S	Sept	1909	1	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																			Icelandic			
"	"	Hjalmarson Ingvida	" " "	M	Domestic	S	Aug	1877	33	Iceland	1908		Icelander	Icelandic	Lutheran	Farm Labour				yes		Farm		52		60		25					yes	yes	Icelandic			
"	"	Finnbogason Einar	" " "	M	Traveller	W	Jan	1857	60	Iceland	1902	1909	Iceland	Canadian	Lutheran	[illegible]				yes													yes	yes	Icelandic			
"	"	Bildfell Elen E.	" " "	F	Domestic	S	May	1894	17	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	yes	yes	Icelandic			
32	32	Arnason John	32-12-W2nd	M	Head	M	Feb	1863	48	Iceland	1887	1900	Icelander	Canadian	Lutheran	Farmer				0A												yes	yes	Icelandic			
"	"	Gudbjorg	" " "	F	Wife	M	Aug	1885	35	Iceland	1887		Icelander	Canadian	Lutheran																	yes	yes	Icelandic			
"	"	Bjorn H.	" " "	M	son	S	March	1901	10	Man			Icelander	Canadian	Lutheran																	7	yes	yes	Icelandic			
"	"	Edward B.	" " "	M	son	S	March	1908	3	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																			Icelandic			
"	"	Eggertina	" " "	F	daughter	S	July	1910	1/2	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																			Icelandic			
34	34	Thorsteinson Steinn	32-12-W2nd	M	Head	M	March	1841	70	Iceland	1887	1891	Icelander	Canadian	Lutheran	Farmer				0A												yes	yes	Icelandic			
"	"	Gudfinna	" " "	F	Wife	M	July	1860	50	Iceland	1887		Icelander	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	Icelandic			
"	"	Gestur	" " "	M	son	S	Feb	1889	22	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran	Farmer				0A									2000		18		yes	yes	Icelandic			
"	"	Sabina	" " "	F	daughter	S	Feb	1890	21	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																		yes	yes	Icelandic			
"	"	Martha	" " "	F	daughter	S	April	1891	20	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	yes	yes	Icelandic			
"	"	Kristolina	" " "	F	daughter	S	Dec	1893	17	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	12	yes	yes	Icelandic			
"	"	Hilgalmur	" " "	M	son	S	May	1896	15	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	8	yes	yes	Icelandic			
"	"	Albert	" " "	M	son	S	Sept	1897	11	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	12	yes	yes	Icelandic			
"	"	Ingunn	" " "	F	daughter	S	Dec	1902	8	Sask			Icelander	Canadian	Lutheran																	12	yes	yes	Icelandic			

50

Rec'd